商務日報

本報創刊於中華民國三年四月廿五日◆出版第八三五五號

◆社址：重慶商業場◆電話編輯部八九六營業處一二一五

本報每日出版一大張 零售每份國幣四仙

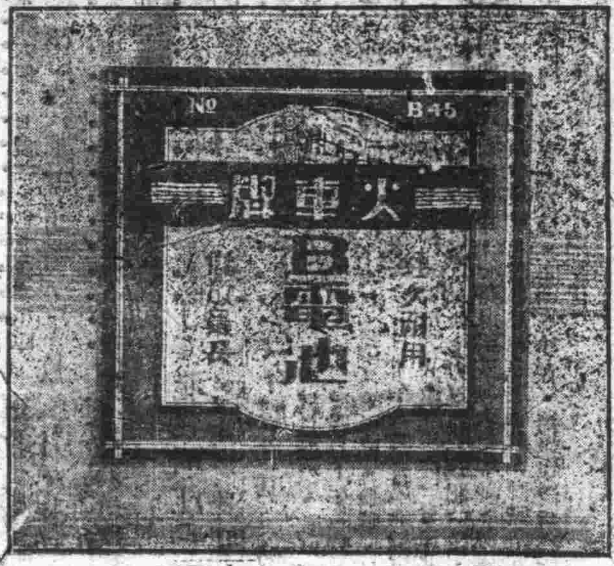
本市每月一元 半年五元六角 全年十一元二角 外埠每月加郵費洋二角 郵票代洋十足收用

廣告啓事另訂價目

住址重慶商業場中大街十八號 電話號碼二七八

……謹訂於本月九日正式開幕……諸君光臨參觀爲荷此啟

國貨電池之生力軍！打倒舶來品之急先鋒！



電池 爲實用品之一，華西各省之需要大都購自上海，然以蜀道之險阻，運輸之呆滯，故購辦者往往嫌運費浩大，兼慮損壞之虞。溯自暴日侵華，長江封鎖，九旬以來，申渝交通於以斷絕，本廠幸於事先將申全部新式機器全體工友概行運渝，隨進巨量之特等原料，數月以來，籌備就緒，全用最新科學方法監製 **火車牌** **高塔牌** 手電池，商標品質精良，電力充足，雖水浸日晒不損電力，能長燃十二小時之白光，久藏一年之時間，至於裝潢之雅緻，定價之低廉，猶其餘事。也又特製有 45V **火車牌**之B字方電池及**火車牌**之A字圓電池，專供各界之無線電話電鈴之需要，經久耐用，儲放最長，誠爲抵製舶來品之急先鋒，而國貨界之生力軍也。近日開工伊始，日夜趕製，愛國諸君請早定購，以免向隅也。

重慶上海益豐電池製造廠謹啓

地址一牌坊三十三號 電話一二九三號 電報掛號〇五八八八號

本廠招請外埠經理

本廠爲普及購買起見，特此徵求外埠經理，定價公道，酬傭優厚，如有應徵者，請來本廠接洽是啓

和成錢莊

本貫忠的經濟行爲，爲社會服一切商業上的業務！

業務要目：營業部：存款，放款，貼現，匯兌，押匯 代辦部：代客買賣，代理保險 倉庫部：堆存各種貨物

地址：新街口 電話：總經理室 二〇二一 營業部 八三三 倉庫部 詢問處 四九三

重慶佛學社講經啓事

逕啓者本社敦請（王恩洋先生）敷講緣生論定於十月四日午後五鐘開座務希各界人士屆時惠臨爲幸

川康殖業銀行名集臨時股東大會公告

逕啓者茲經本會第八次常會決議訂於十月八日午正十二時在重慶打銅街本行召開臨時股東大會商討一切重要事宜除分函通知各股東外特此公告務希各股東屆時出席爲荷

川康殖業銀行董事會

四川省銀行啓事

敝行自本年招致練習生後人數驟增前製行徽不敷分配特就原徽形式另製藍底白字行徽一種以資識別所有原徽自九月十七日起一律作廢

川鹽銀行

營業部	保險部	堆棧部
經營一切商業銀行事務	承保同業鹽儎本船水險	堆存同業鹽觔取費低廉
電話二九〇	電話二八九	棧址江北

總行新街口 分行上海 漢口 成都 自流井 江北 合川 江津 瀘縣 ……

川鹽儲蓄部 資本一百萬元 獨立會計 ……

總行重慶新街口 電話二九〇 分行重慶郵都街 電話二八一

川康平民商業銀行股份有限公司召集股東大會公告

逕啓者茲經三行董事會代表聯席會議議決定於十月十二日正午十二時在重慶打銅街本行三樓大禮堂召開第一次股東大會除由三行董事會分函奉達外特此公告務希各股東屆時出席爲荷

川康殖業 重慶平民 四川商業 銀行董事會啓

川康殖業銀行 重慶平民銀行 四川商業銀行 股份有限公司啓事

啓者本公司等決於本月廿一日合併辦理更爲名川康平民商業銀行股份有限公司所有本公司等總分支行處債權債務即於是日起完全移交新牌名接收除由分支處所在地公告外特此公告即希各界垂察是幸此啓

川康平民商業銀行股份有限公司啓事一

啓者本公司係由川康殖業銀行重慶平民銀行四川商業銀行合併辦理定於本月二十一日開始營業所有上開三行總分支行處債權債務自開業之日起由本公司接收辦理除在三行分支行處所在地公告外用特公告即希各界垂查是幸此啓

川康平民商業銀行股份有限公司啓事二

啓者本行商業部設打銅街川康殖業銀行舊址儲蓄部設打銅街重慶平民銀行舊址代理部設陝西街四川商業銀行舊址江北辦事處設川康殖業銀行江北辦事處舊址沙坪壩辦事處設重慶平民銀行沙坪壩辦事處舊址此啓

商務印書館特設

廉價部 各書照定價一折至六折出售

自十月一日起舉行兩個月

種類繁多，隨時增換，一年一度，機會難得！

秋將盡矣 冬復來矣 閣下預備貝補品乎？

整架南茸 本號新由道地起到大批生切新鮮壯嫩，氣足無傷，任君採嘗

南茸片 貨精價廉，貨品精良，考較便知

南茸粉 自未新鮮壯嫩，質料包假，試服便知，定價特廉，省君麻煩

洋參 大王利豐隆總號 四牌坊 電話一六三號

外埠函購如一次買上五元袖包郵貨完全奉送省外本城及未上五元者不在此例

大贈品

購買兒童良藥護兒星一盒者，盒盒有贈品。人人不落空，頭等獨得楊慶和赤金手鐲一隻，其餘贈品甚多，不及細載，惟日無多，購請從速，以免向隅。

價目每盒三角廿分 每包八分

港粵申漢 中興行總經理

重慶批發處地點小什字街 大陸大藥房電話四三六號

重慶新豐街會仙橋 **中興綢緞總分號舉行秋季競賣 標準廉價**

本號特點 合貨齊備 不事虛僞 品質高尚 花色翻新 不打折扣 實事求是

中華書局於九月二十九日遷入新屋營業

新址都郵街七至九號

電話 辦公室二八二 營業部七五四

補行新書特價 兩月

附設廉價部 一月

目錄備索

戒烟良藥

黑海星

[illegible]

兒童百病要藥

鷓鴣菜

四川全省總經理 被面大王永興隆 重慶陝西街電話六二六

晚香

菩提散

晚香菩提散是最近代科學進步之新產物，即是頭痛、心氣痛、肚腹絞痛、虛脫、呼吸之人參湯，救命、普救、賜脫

重慶陝西街被面大王永興隆總經理

分號中大樑子 電話四三八

分設重慶都郵街柴家巷

晉北我軍收復代縣繁峙後 靈邱岱岳亦相繼佔領

平漢綫我軍已突過保定 長辛店被我便衣隊攻入

津浦綫我生力軍已到德州即總攻

【本報太原六日晨二時十分發加急專電】平型關外、我某團進展神速、江（三日）已克復靈邱一帶、雁門關外，岱岳等要地，亦被我某支隊佔領，最近將有重要開展，

【本報太原六日晨二時發加急專電】我軍收復繁峙後，代縣亦爲我有，敵由沙河向嶺口退却、但敵後路已被某軍切斷，殘敵在山夾中，將全殲滅。

【本報漢口五日午后三時發加急專電】平漢線正面敵向後撤退我軍某部突進，越過保定，長辛店已被我便衣隊攻入，

【本報太原下午一時發加急專電】晉北我軍江（三日）晚收復繁峙，敵退距城二十里，

【本報太原下午一時發加急專電】崞縣敵潰退四十里，後路被截斷不難殲滅，

【本報濟南六日晨二時發加急專電】今晨我軍與敵仍在桑園德州間激戰，我佔優勢，

【濟南四日電】軍息、（一）德州戰況極爲激烈、敵以飛機大砲掩護向我陣地衝鋒、經我某師某旅長率隊與敵肉搏、將該敵擊退、斬獲甚衆、我軍亦略有傷亡、（二）四日下午一時、我德州前線某師與敵發生激烈砲戰、迄五時仍在激戰中，（三）我生力軍已開到、即向敵總攻、四日敵機又飛平原、禹縣、長清、齊河窺察、並在孫氏至東北堡大汶口各投一彈、我無損失、

【上海五日電】此間頃收聽東京五日下午八時半之無線電播音報告、據稱北平西山、我國別動隊日來甚爲活躍、別動隊人數、約二千餘、多半爲二十九軍被擊散之兵士、現由一曾任北大教授之袁某率領、日軍對此殊感棘手云、（中央）

【太原四日電】頃據交通界息、我生力軍開抵晉北前線、後行軍極爲神速、四日已將繁峙代縣收復、敵軍分兩路向後潰退、一路退至雁門關下太和鎭口、一路退至沙河大營等地、勢極狼狽、我軍正追擊中、現陽明堡代縣至太原電話已暢通（中央）

【太原五日電】原平敵軍、四日被我姜旅痛擊、計斃敵五百餘名、內有日軍官佐藤大尉一員、搜得日旗及我國地圖多件、並獲大砲五門、砲彈數百發、閻司令長官、接報後深爲嘉許、當即賞洋二千元、以茲鼓勵、今午接前方電告、據原平敵軍二千餘人、被我軍包圍、刻正在殲滅中、（中央）

敵機不斷肆虐 轟炸閘北浦東

情況慘烈前所未有

【上海五日電】敵巨型機多架、五日不斷在閘北浦東各處轟炸、閘北一處、上午竟達百餘枚、隆隆之聲、震撼全市、爲滬戰來所未有、下午一時許、復有敵機五架、在閘北虯度投彈後、飛南市龍華高昌廟、中山路等處偵察、二時左右、其中一架、又飛浦東盤旋、其時浦中敵艦、以敵機爲目標、向浦東之洋涇楊家渡、洪渡一帶砲轟、敵機亦不時以機槍掃射、半小時始停、二時左右、復有敵機兩架、飛滬西北新涇之費家宅一帶、投下巨彈二枚、毁民房數間、傷八九人、四時許、敵機又飛浦東盤旋、投下數巨彈、敵艦亦發砲轟擊、敵機他去、砲亦停止、（中央）

【上海五日電】隨軍記者、五日晚九時報告、戰事中心、已移至蘊藻浜、兩岸連日敵機活動、在廟行無名英雄墓大場及浜之南岸一帶投彈、而敵砲亦不斷轟擊、五日敵軍汽球兩只、又在楊行及殷行兩處、升起窺察我軍行動、指揮敵砲射擊、惟我並無損失、

國聯已認定 日本罪行

惟侵略字樣尚未採用 我代表又提四項建議

【上海四日電】日內瓦五日專電、諮詢委會、四日午將舉行會議、當將關於日海陸空軍侵入中國領土、及封鎖中國海岸之結論、第一部加以審查、認爲違反九國公約、凱洛格非戰公約、及辛丑條約之義務、惟（侵犯）及（侵略）等字樣尚未採用、顧維鈞在諮詢委會未開會前、曾非正式拜訪波蘭代表、互談達十五分鐘、聞當時印象雖好、波蘭代表已改其態度、但於開會時、波蘭代表仍表示意見、謂諮詢委會並無決任何結論之權、其性質僅保障條約之會議云、此間各國記者、對波蘭代表態度、均加譏諷、並以幽默之口吻嘲之日、「日本雖已退出國聯、但今已獲有優越之代價人矣」、又諮詢委會、於四日晚再度開會、審查結論其餘部份時、顧氏備向委會建議、在結論中、證實日本侵略中國、閩滿洲國聯同志會、與國聯協會、均電日內瓦我國代表、請在諮詢委會席上、以强硬態度對日本侵略表示反對云、（中央）

【日內瓦五日專電】諮詢委會、四日夜深宵舉行會議、至五日晨一時始止、對於結論已完成廣泛之討論、其結論承認日本侵略之一切事實、惟對侵略字樣、則尚未採用、顧維鈞在諮詢委會所屬小組委員席上、提出四項建議、（一）證實日本侵略國、（二）不應予日以任何協助、（三）不應贈成足以阻止中國抵抗之障碍、（四）國聯應再採取協助中國之行動、英法代表均對我建議表示意見謂中國之建議不當請求國聯採取制裁、國聯在此實際上並無能之時、實無採取此種措置之可能、波蘭代表四日晚、會議時、保持緘默、小組委會旋指派英法蘇澳拉脫維亞與我國組織起草委會、研究進一步辦法、起草委會定五日晨九時半開會、小組委會則定五日晨十一時半開會云、

中山縣海面 泊敵艦六艘

擬在附近小島築機場

【香港五日電】據中山來人談、縣屬十區對開海面、泊有敵艦六艘、並派水兵五六百入在附近三小島登陸、有在該處建機場模樣、

損失奇重

敵軍侵華以來 飛機被毁在百架以上 空軍戰死達四百餘人

【上海四日電】敵軍侵華以來、損失奇重、尤以空軍方面爲最、損毁之飛機、在百架以上、戰死士兵、達四百餘人、在粵阻海而死之吉田和雄少佐以下二十一人、屍體迄未尋獲、尙有已證實戰死而未見我方報載者、有大尉佐藤主計、（霸縣）山內達雄、及梅林孝次、（南京）中尉澀谷、（滄州）少尉就方京工、及上野、（保定）川口、（南昌）、准尉淵野、（保定）一等兵士主明男、及番將吉乘、召小林及高倉、（滄州）中越、（杭州）中山榮、（上海）山口、（江陰）二等兵永野忠三、（上海）等十六名、

敵機一架 昨飛京窺探

魯南蘇北敵機不斷肆虐 常熟敵艦昨砲轟毛竹港

【南京五日電】五日夜十一時五十分、有敵機一架、由東南方飛來、在京市四週及江寧鎭一帶高空盤旋、窺探歷一小時始去、（中央）

【徐州五日電】敵機十八架、四日午由青口海面起飛、分往蘇北魯南各地肆擾、八架到韓莊、向津浦路南下難民車中投彈廿餘枚、炸斃難民八名、傷廿餘名、列車略受損毁、四架到台莊臨城、四架到濟寧兗州均投彈、（中央）

【常熟五日電】四日晚敵艦兩艘、砲轟沙州毛竹港、我無損失、又狼山方面、發現敵艦、【中央】

我空軍昨出動 飛滬炸敵

虹口一帶敵軍陣地被我炸燬 楊樹浦機場中八彈起火延燒

【上海五日電】五日晚六時一刻、我機數架、飛滬空襲、先在沿河一帶敵軍陣地、投數彈、旋用機槍、向敵掃射後、又飛至楊樹浦虹口等處、敵軍敵陣、轟擊約半小時、敵軍乃倉皇以高射砲轟擊、抑戰之際、從容離滬邊防、（中央）

【上海五日電】我空軍五日晚十二時五分、再度夜襲、浦江敵艦、並以高射砲應戰、我機安然越過、至虹口楊樹浦一帶敵軍陣地、投擲炸彈數枚、與重創、安然飛返、（中央）

【上海五日電】據確息、我空軍五日晚六時一刻飛滬襲擊、在楊樹浦敵臨時機場、投下炸彈八枚、當即起火延燒、敵方損失極爲重大、當我機飛臨該處上空時、連投三彈後、敵始發覺、亟以高射砲應戰、時已不及、我機一架、於劇戰時、略受微傷、機師沉着飛出火綫、在口平安降落、又五日下午二時半、敵機在大場肆虐、有一架被我擊中、起火墜落、機師當場斃命、（中央）

閘北江灣劇戰 我軍極佔優勢

敵進犯趙巷受創甚重 敵援軍五千陸續抵滬

【上海五日電】本社隨軍記者五日午後時半報告、閘北激戰、迄未稍停、我方頗佔優勢、已越鐵路綫而東、廹近四川路、敵以節節後退由江灣調援三千、以圖頑守、今晚當有激烈之戰事、各處接戰情形如下、（一）譚家宅屈家橋之敵軍、以江灣路爲其聯絡綫、四日晚十一時、分兩路猛犯我持志大學之陣地、激戰、我先以猛烈之砲火猛射、其戰車當燬二輛、至晨二時半、敵鋒已挫、我即出擊、向敵猛衝、斃敵二百餘、截獲步槍七十餘支、至六時半、水電路上敵已肅清、（二）東寶興路敵我相持至晨二時、我即反攻、將敵逐至横浜河口廣東街方面、我廹進北四川路、敵恐慌異常、乃調戰車多輛、堵塞各路、阻我衝擊、天明後、敵以各路失利、不斷以飛機大炮猛轟、寶興路一帶、落彈尤多、至十時許、炮聲尤密、敵大轟炸亦活動不息、當時我機一架、來滬助戰、自高空疾馳而下、以機槍猛射、我以一敵三、英勇異常、旋以衆寡關係、即安然而返云、

【上海五日電】閘北隨軍記者、六日晨一時報告、閘北江灣方面、敵軍連日經我痛擊、死傷逾八百人、鬥志已大受打擊、五日敵機雖大肆轟炸、投彈百餘枚、發砲亦達五百餘發、惟我陣地、並無損傷、敵亦未敢大舉進犯、戰况反不若前兩日之激烈、體育路會水電路、迄報告時止、始終平靜無事、八字橋方面、敵於五日上午兩度進犯、被擊退、此後敵即行絕跡、東寶興路於下午五時、會有敵軍一部、於坦克車掩護下、前來進擾、經我奮勇迎擊、巷戰兩小時、斃敵二十餘名、殘餘即狼狽潰退、廣東街方面、敵軍於午八時起、至下午四時止、不斷發砲、惟步兵始終未敢進窺、我砲兵亦於午七時、向敵陣地轟擊、予以重創、至十一時半、敵艦向北站發砲數十發、落點均未中的、同時廣東街方面、敵坦克車有活動模樣、惟迄報告時止、未見進犯云、（中央）

【上海五日電】隨軍記者五日晚九時報告、江灣翔殷路同德醫學院後、南趙家巷之敵、於午後二時約有二百人突進出擊、向趙家巷我陣地猛犯、我略予周旋、即調派一部兵方、由復旦大學之南前進、以抄襲敵之右側、敵遭夾擊、受創甚重、即行潰退、我已嚴令準備、實行夜襲、以期肅清該處敵軍、翔殷路南趙家行、全家巷有敵一大隊、正構築工事、並有一部向南趙家巷增援云、

【上海五日電】敵第五次增援軍一師團、除其中一部騎兵及砲兵合約五千餘人、已於兩日前抵滬外、五日續有步兵三千餘人抵滬、（中央）

【上海五日電】確息、我口方炮兵、五日午三時、向虹口方面敵軍陣地發砲、有一彈落於司令部附近、當時適有敵軍官多人、分乘汽車三輛駛過、適被擊中、汽車悉被擊燬、人悉化爲灰燼、至該行軍官究爲何種身份、尙未探明、

我八路軍昨晨 克復平魯

綏遠城仍爲我軍堅守

【太原五日】軍息、五日正午前方來電、第八路軍朱吉部隊、于五日拂曉將平魯縣城克復、現正向西北方面推進中、【中央】

【廣施四日電】第八路軍、四日自廣靈經井坪、至平魯、並在井坪獲戰利品甚多、茲錄其電告于後、一、衛路一我軍某縱隊於本月二日三時、襲擊駐平魯縣以南之井坪鎭、該處之敵于餘人、當即擊潰、我軍收復井坪、繳獲日軍汽車八十輛、裝甲汽車五輛、步槍三十六枝、機關槍兩挺、砲彈五十箱、擊斃敵六百餘人、俘擄五人、並繳獲其他軍用品甚多、

【綏遠五日電】關於綏遠方面戰况、此間當局據司令部報告、但其中尙有複雜情形、已飭查明報告、綏城仍爲我堅守、（中央）

清遠德教堂 被敵機炸燬

【廣州五日電】粵清遠德教堂一所、九月二十九日被敵機炸燬、德駐粵總領康坤、今日始接到報告、當即電大使館呈報、並請示處理辦法、（中央）

敵軍用品昨 續運抵滬

【上海五日電】五日午續有敵運輸艦三艘、運到小型草綠色軍用汽車五十餘輛、裝甲汽車二十餘輛、坦克車多輛、及其他軍用品甚衆、（中央）

各國人士 援助我國抗戰

美軍官捐助我國戰費 英人助我大批醫藥品 德僑慨捐救護車一輛

【南京五日電】我國此次抗戰、各國人民、莫不深表同情、吾人益用感奮、德委會冲接到夏威夷美國軍團團長函匯一百元、來函略謂、茲付奉一百元美金、滙票一紙、請收充抗敵軍需、此項捐款、乃保前參加世界大戰之在鄉軍人合捐而來、吾輩情參加機未到、然我頗作財力上之幫助、並祝勝利云、（中央）

【倫敦五日路透電】今日有一隱名英人、捐助醫藥一噸、以供英國長老會在中國戰區救濟受傷者之用、並尤助繃帶一千二百打、及典酒若干、此人與某醫藥品商行有關、聞長老會救濟徵募醫藥品、故慷慨捐助、據長老會救濟士稱、此項接濟品、專供華人受傷者之需要、不獨將送交長老會、各教會且將送其他醫院、閩藥一噸、須三星期或一個月方能製成、大約一俟製成若干、即隨時運出、（中央）

【廣州四日電】敵機寇粵、屠殺平民、在粵外僑、目睹此種慘無人道之暴行、咸表情慨、除分組正義會及救護團爲制裁暴日之呼籲、德僑夏母特、將自備汽車一輛、捐省府轉給空軍醫院充救護車、該院今已接收、並函夏氏致謝、（中央）

我軍忠勇抗戰 敵亦敬佩

【上海五日電】據字林西報云、日軍官四日、接見記者時、稱華軍某師某連長江某作戰之勇敢云、駐羅店前綫楊家村、日軍在砲火密集下、向楊家村陣地猛攻、華兵向後稍撤、惟江連長誓與陣地共存亡、乃執手溜彈一枚、奮勇抵抗、阻日軍前進、但江連長於未將最後一之枚手溜彈擲出後、已飲彈而亡、炸壯烈犧牲、日軍對江連長英勇抗戰之精神、深爲欽佩、爰爲優予禮葬、以示崇敬、（中央）

敵機昨飛 蕪湖投彈

【南京五日電】敵機十一架、五日晨飛蕪湖投彈十餘枚、更京進發、適我空軍于當塗上空、即發生塵戰、敵機見勢不佳、即紛紛逸去、我機未加追擊、安然返防、（中央）

豫勸募救債 超過千萬

【開封四日電】豫救債勸募會、各縣支會、除十一專員區土成立外、焦作、陽封、閿鄉、靈寶、澠池、舞陽、修武、蘭封、拓城、遂平、扶溝、睢縣、亦均成立、計營業牙帖酒牌照等稅、可募二百四十萬元、田賦可募同百餘萬元、契稅可募一百八十萬元、公務員可募四十萬元、房租可募三十餘萬元、商業富戶等可募四百五十萬元、統計超過一〇〇〇一千萬元比額、

顧維鈞對國聯各會 堅持兩點

【日內瓦五日專電】顧維鈞於參加起草委會、今晨會議前對中央社記者談彼將在起草委會或諮詢委會與所屬小組委會絕對堅持下列兩點、（一）國聯大會應以堅決議案日本爲侵略國、（二）國聯大會應援用國聯盟約第十六條所規定之制裁辦法云、

羅店敵軍 企圖直撲嘉定

滬戰關鍵刻移蘊藻浜 劉行我軍將大舉反攻

【本報上海六日晨一時發加急專電】羅店敵以兩聯隊兵力，佐以飛機大砲，自昨晚迄今午分，攻我新附地，企圖直撲嘉定，但屢進屢敗終不得逞，

【本報上海五日下午四十分發加急專電】滬我軍左翼仍在施相公廟與敵對峙，敵軍千餘人昨晚以坦克車大砲掩圖進犯，我軍與敵激夜肉搏，今晨猶激戰我陣地屹然，敵機三架今晨大肆轟炸閘北，浦東迄午未止。

【上海五日電】羅店方面、我仍扼守施相公廟陣地、敵則盤踞于沈家灣英家宅一帶、與我對峙、四日晚、敵以精銳部隊在坦克車大砲掩之護下、沿公路衝向我正面陣地猛撲、我軍沉着應戰、與敵肉搏數次、敵不支而退、迄五日晨、我方陣地無變動、（中央）

【上海五日電】本社隨軍記者、五日午一時五十五分報告、蘊藻浜已爲戰事重要之關鍵、我軍憑南岸扼守、已密佈鐵絲網、及各種防禦工事、敵則盤踞北岸、與我相距甚近、談笑之聲相聞、敵自四日夜起、不斷以機槍掃射、我亦加以還擊、激夜未停止、晨敵在陣地內放出汽球、窺察我方陣地約八時、周宅胡宅一帶、敵在陣地內唱歌笑謔之聲清晰可聞、我則以廹擊炮瞄準轟擊、連發三十餘彈、均中標的、歌聲立停、旋見敵軍四散奔逃、狀至狼狽、午二時許、敵機在該處圖轟炸我陣地、但以投彈技術欠佳、一彈竟向敵陣中落去、可謂自食其報、又據隨軍記者晚九時報告、北岸滬太公路東之唐橋、敵、猛攻未逞、刻正在其西北一帶構築工事、而其西之楊白宅、爲敵炮兵陣地、連日發炮不停、已經我測定方位、于午時經我猛轟數砲後、即行起火、其砲位已全毁滅、我更以廹擊砲猛擊江家橋之敵亦予以重創云、（中央）

【上海五日電】本社隨軍記者、五日晚九時報告、劉行方面之敵、連日進犯、敵次衝鋒、曾近廹廣福鎭附近、惟經我奮勇迎擊、敵終潰退是役雙方損傷均重、我仍扼守王家宅、張宅、楊家崗、朱三房數點、結紮嚴密陣線、而我生力軍已源源開到、相機反攻、大舉撲伐、預料未來之惡戰、仍將在該處發生、（中央）

【上海五日電】本社隨軍記者、五日下午一時五十五分報告、敵進犯廟行、已漸明顯、五日晨與我前哨逼近、發生遭遇戰、午後敵復以大砲猛轟我廟行以西一帶、惟無損失、預料日內敵將大舉來犯、（中央）

閻發表晉綏作戰經過

第二戰區可分三段我軍皆爲被動

南口天鎭大同均失於我軍之疏忽 雁門平型兩關衆寡不敵終被衝破

【太原五日電】閻錫山于四日晚、對該戰區一月來作戰經過、會作公開談話、分析甚爲詳細、閻謂第二戰區作戰之經過、可分爲三段、（一）察哈爾之戰役、（二）晉北綏東之戰役、（三）險注山往山之戰役、此三段戰鬥情形、雖各相異、但有一共同之點、即敵爲主動、我爲被動、致敵兵每佔優勢、茲將閻氏所談誌次、（一）察哈爾之戰役、戰是倉卒應戰、當時湯軍五陽晉綏軍九師、騎兵三師、原備守雁北綏東綏北陣地、敵攻南口、軍委會令湯軍開拔南口防守、當湯軍只有三師、餘兩師一在陝北一在新絳、其初高軍開拔察境、劉主席表示不增兵、察境可保、若增兵、察境必危、嗣經龐瑞伯之斡旋、湯軍始到南口、南口作戰、我軍之得力處、一爲十三軍之兩師、奮勇異常、二爲地形險峻、山多樹木、易於隱蔽、敵之飛機大炮、不易發揚火力、而最受損失之處、爲十道梁高地之爭奪、晉綏軍陳長捷師、即於此受重大損失、敵人犧牲亦甚大、正面攻擊不下遂向我右翼迂迴、當時有一絕好機會、即令「傳衛」以雄厚之兵力夾擊、繞攻之敵、本可殲滅敵人而有餘、乃傳部僅士兵一半、張垣危急、不得已、乃全部分撥張垣、均未收效、且遭甚大之損失而衛部復又中途被阻、此時敵猛攻居庸、致失要地、誠爲最可惜之事也、（二）、經察哈爾戰線、我九師損失過半、致晉北、綏東、綏北約二千里之防線、不易佈置、遂決定採取對戰辦法、一面移軍固守天鎭、擬與敵相持一月、一面固堅大同工事、以陽高天鎭爲最壞、原使李服膺負責構築、遂將李撤職留任、戴罪立功、首山本爲天鎭要地、下令死守而因李部團長李蘊潤防守疏忽、遭敵奇襲在失守前、並未接有戰事報告突接失守電報、是役該國除少數士兵突出外、餘均作壯烈之犧牲、天鎭失利、雖使大同工事不能鞏固、但並不得大同戰戰之計劃、當時決定以三十團以上之力、行劇烈之決戰、勝則無調動、敗則請中央派兵守雁門、此電發出後、適劉主席來電、明言決俟援防部隊到達後、再開始撤退、當即覆電、並電接防部隊、從速開往接防、在此情狀之下、不意在第八路軍未開到以前、劉部突然撤退、敵人遂向我廣靈邱進攻、我七十三師劉師長奉浜受傷、破釜沉舟、在勾注山脈與敵決一部、而敵又增加板垣師團、敵人則有截斷雁門後路之虞、不得已乃決定放棄大同、採取攻勢、最初將敵包圍解決一部、（三）我軍撤退大同之後、稍加集結、決定擺脫被動、向平型關方面敵最嚴之時、忽然茹越口方面被敵攻擊、此處最初我兵力並不少於敵人、當即令楊軍長澄源、集合十團兵力企與敵作對戰防禦、勿作一蟬防禦、與敵死拚得而復失者三四次、敵我損失均屬奇重、大汽車由平綏運來、大部兵力經過劇烈戰爭、遂將茹越口失守、即速撫守鐵角嶺、敵屢攻屢增、兵力優厚、楊軍長率部與敵血戰兩晝夜、並將預備隊三團加入作戰、卒因衆寡不敵、被敵衝破、我梁旅長鑑堂以身殉國、而所部三團僅餘二三百人、犧牲之烈、可以想見、鐵角嶺既破、雁門關後路至爲危急、正擬由平型關抽兵兩旅、雁門關抽兵兩旅、並以劉茂恩軍前面敵人、尙不甚多、擬將該軍加入夾擊、敵人命令已下、而敵晚九時鐵角嶺左翼高地、復被敵人奪去、平型關方面、亦成危局、高軍退進、亦以劉軍一撤、該軍左翼暴露、絕難維持、而繁時代縣方面、日人又衝入甚多、戰事至爲激烈、損失亦重、廹不得已、始決定在五台崞縣寧武等縣、佔領弧形陣地、與敵決戰、

培德秘製痔瘡丸

飛鴻堂啓事

雙十節紀念大會 七機關負責籌備

現存仇貨限廿日前登記完竣

兩抗敵會一停止活動一更名

重大抗敵會定今日正式成立

【本報特訊】重慶市各界抗敵後援會、昨（五日）開第十五次常務委員及各組組長聯席會議、計到李根固、郭一予、袁宇仁、劉家康、蔡家彪、龍文治、溫少鶴等二十餘人、由李根固主席、報告上次紀錄、袁祕書報告戰地慰勞團已於前日開始訓練、議決案如次（一）如何擴大抗敵宣傳案、決議；一、派員到各校宣傳、二、分隊到鄉村宣傳、三、編組小隊在廣大羣衆地點宣傳（二）雙十節紀念大會如何籌備案、決議、推市抗敵會、市黨部、市政府、政訓處、別動隊、江巴兩縣政府七機關會同籌備、由市黨部召集之、（三）如何歡送出川抗敵壯丁案、決議；一、贈旗以作紀念、由慰勞組宣傳組到駐營地舉行贈旗禮致歡送詞并代宣傳、二、在兩路口、朝天門兩處各紮大牌坊一座表示歡送（四）確定本市各級學校學生抗敵會組織原則案、決議；在本會下設地屬分會及直屬支會兩種、南岸、江巴設分會、各學校設支會、採幹事制、由組訓組擬具組織大綱、交下週會常通過實施（五）「抗戰之路」週刊言詞違反中央意旨、應如何處理案、議決；函請市府依法取締、（六）推行購買救國公債案、決議、交宣傳組辦理、（七）各工會代表委託職工俱樂部籌工界抗敵後援工作案、決議、交組訓組辦理、（八）糾察組呈請核示吉林洋參如何鑑定案、決議、認爲國貨、（九）糾察組呈報和興永仇貨於數目不符案、決議、准予備査、（十）組訓組呈請聘陳仲君等爲正副股長暨之上爲股員并請通過組織條例案、決議、照原案通過、組織條例交祕書處審査、（十一）糾察組請准組糾察第三大隊案、決議、准予依法組織、仍由糾察組辦理、（十二）糾察組請決定處理仇貨日期案、決議、保留、（十三）糾察組請決定本市現存仇貨最後登記日期案、決議、限期十月二十日以前登記完竣、逾期不登記者、即以仇貨論、（十四）宣傳組、總務組、祕書處、慰勞組各預算請即核准案、決議、預算通過、但須實支實報、（十五）艾祕書請辭職另推李委員我九擔任案、決議、一致挽留、另增推李我九爲宣傳組副組長、

本市公民幹部訓練班學員組織之重慶市受訓公民抗敵後援會、前推出負責人擬定簡章、報請各界抗敵後援會備案、抗敵會以受訓公民、參加抗敵工作、厥志堪嘉、惟同一區域、不應再組團體、以滋紛歧、所有特別幹部班、公民訓練所、參加抗敵會辦法、已經該會決議、歸組訓組編制、已函知該會停止活動、並將名冊逕交該會、候飭組分配工作云、

（又訊）本市婦女抗敵會、於日前常務會議、以會名與事實尙欠完滿、特開會決定、具文呈請各界抗敵後援會更名、抗敵會以婦女界情形特殊、特改爲重慶市各界抗敵後援會婦女運動委員會、其原有圖記、飭即繳銷另發新印以備應用云

（本報特訊）此間重慶大學爲加重抗敵力量、特組織重慶大學抗敵後援會、定今（六）日午后三時在該校正式成立云。

料云、【新生命】

本市多數團體主張 加重徵收利得稅

希望政府減輕田賦

本市多數團體、以全面抗戰發動以來、各地商人、對於日用貨品、大肆操縱、故意居奇、起碼漲價一二倍、且有多至十倍左右者、此種利得、并非正當收入、故均主張呈省府、擁護開辦時利得稅主張、并請特別加重、以資制裁、惟對田賦、則主張從輕云、

簡單防空壕

用空鹽包構造

市警察局爲防空襲、避免損害起見、特擬定建修簡單防空壕辦法、其法爲何、即以空鹽巴包子盛沙、堆于地上共堆四排高度以三包爲準、上架杉條然後在弄以包子平堆于上、四週略留縫隙爲窗、每壕可容七八十人、簡單易行、該局以令各分局曉諭人民知照云、（新編）

商人注意！

到市抗敵會登記貨物 須帶派司發票裝貨單

市商會、昨通告各公會、准抗敵後援會函開、略謂、查本會糾察組登記股、辦理進口貨登記以來、有各商號不諳登記手續、往往未帶派司發票、及裝貨單各件、以致無法鑑別、嗣後各商來會登記時、務須附帶派司發票及裝貨單等件、否則不予登記云、該會轉知所屬各公會遵照云、【新編】

操縱炭價

市府嚴禁煤商 令公會削平價格

嘉陵兩江均爲出產煤炭之區、近旬以來、本市煤炭每百斤增漲至九角有奇、查其來源與平時無異、而重價值暴漲、因由於一般炭商操縱居奇有致之此、市府特飭令煤業公會、削平價格、并飭禁止所屬會員操縱居奇、以維市民

中央飭川鹽商 盡量輸出

楚淮鹽量供不應求 川鹽輸出達七十萬擔

（成都航訊）自中日全面抗戰展開以後、食鹽一項、因爲軍需工業及日常生活重要資源、需用數量、日有增加、川鹽前因新鹽法及銷岸之限、出口數量甚少、現楚淮一帶所產鹽量、有供不應求之勢、中央爲調節供應、特飭川商將鹽儘量輸出口外以濟需用、迄至最近已輸出七十萬擔之多、各鹽商恐將來戰事平息、仍受限制、影響貿易、特懇省府保障將來權利、聞省府爲體恤商艱起見、將轉呈中央准自由運銷云、

汽車卡車 將改用煤氣

川資源委員會 限六月內實行

【成都航訊】統制委員會資源委員會、爲節省汽油、石油、已擬定辦法六個月內全川汽車卡車、增改裝汽機關、以煤汽爲主動力云、又訊四川省公路局、將在滬訂購材料各情、已見報載、現路局方面、已將所需款項籌妥、即將匯出、預計十一月間即可運省云、

短評

剷除貪汚

四川區稅務局長丁春膏、因川東管理所長孟世義貪汚舞弊、查實之後、即呈請行營逮捕懲治、這樣斷然手段、當然大快人心。

丁君對新聞界報告整理稅收情形說、廿五年度本局稅收爲三百五十一萬餘元、廿六年度增爲四百四十六萬餘元、能逐漸爬梳、澈底做去、或者可增加到五百萬元云云由此足見整理前后、相差幾達一百五十萬元之鉅、而且人民方面、每年都是遵照法定的稅源稅章、分別繳清了的、祇因大部份被貪汚官吏中飽了以致政府未能如數收到、

中飽之外、尙有舞弊情事、如私收査驗費之類、那更加重人民負担了、尤其各種商貨中涂枉遭留難、妨害國民經濟不小、丁君既已洞悉「四川稅務情形、腐化最深」、我們甚望其能對全川稅務、無論國稅地稅都能澈底剷除貪汚、加以整理、務期取民不虛而國庫稅收仍能有盈無絀啊。

專署調軍團圍剿 王三春將再竄萬源

官軍與匪部正激戰中

匪部二千餘人擾叫谷關等地

（達縣通訊）十五區專署及保安司令部、接萬源縣長鐵帆電告、王三春匪部約二千人竄擾萬源叫谷關、三溜口、雙龍場、漢王壩一帶、該縣長親率駐縣保安隊及壯丁隊約一團以上兵力進駐關壩及絲羅壩等處向該匪進剿、正激戰中、一面電請此間保安司令部該隊增援、并接濟械彈、聞保安司令除撥子彈三千發外、復飭保安第十七團派兵兩中隊馳往增援、又電通江縣府督飭保壯各隊向萬源方面壓迫以收圍剿之效云、

短訊

△粵漢運輸日行重要、并貨運甚多、現民生公司、特增漢沙航線、由漢口到長沙經常有兩輪行駛云、

△巴縣府嚴飭各區保清査戶口登記壯丁、

△警察局飭局注意保甲、對於住戶須嚴密考察、俾免竊盜混跡、

▲巴縣切實訓練童軍、組織辦事處、擬定本月九日成立、九張鴻士二人任指導員、

▲雙十節檢閱童軍、市長李宏錕函各方征集獎品、請於檢閱日前送交市府分配、

△漢口商品檢驗局重慶檢驗分處奉令對於仇貨檢査事宜、切實施行、以免仇貨混入、業已會同有關機關團體聯絡執行、

▲巴縣府特別防護團、昨召集所屬商討、即派定負責人、宣告正式成立、

行情

十月四日

銅元 每元 二千二百文
每百元 二十三千六十吊

米類（以石計） ▲市況仍昨▼

貨名	價格
尖熟米	一二、五
中熟米	一二、〇
糙熟米	一〇、八
尖磧米	一一、〇
中磧米	一〇、四
特機米	一五、二
歐機米	一四、八
二機米	一四、四
三機米	一四、〇
頭山米	一四、五
二山米	一四、一
三山米	一三、七

雜糧（以石計） ▲行市平穩▼

貨名	價格
高粱	五、六
麥子	七、五
胡豆	六、六
黃豆	九、五
豌豆	八、五
綠豆	八、八

保持健康奇品：返還青春妙藥

班龍丸 患者試服 靈效無比

△主治 久病體力衰弱、一切勞傷、虛勞羸瘦、手淫斷傷、精虛腎虧、遺精早洩、腰痛腿酸、...

△廉價 本藥每盒裝丸一百粒、定價一元二角、每打十二元、廉價期內一概照五折收費、每盒實售洋六角、每打六元、總售處重慶小樑子會仙橋七十一號、金城藥房、柴家巷三盛全參莊、及本市各大藥房代售、敘府、嘉定、安中華藥房、富順華美藥房、自流井中央藥房、...

電療 X
男女虛弱內外疾患 新久白濁尤其特長 照見骨格臟腑隱疾 醫病兩家一目了然
地址龍王廟街 電話一〇六八號

肺病救星、婦科聖藥
弼氏 弼氏
止咳露 當歸露
專治肺癆 有止咳化痰之奇功 有清肺之特效
專治婦女月經不調紅崩白帶 種子 靈效無比
總發行所 重慶新街 記大梁子 王學廉藥房 電話四三六號

漢口民生大藥房廣告
商標金鼎丹及元寶殺蟲散暨各種成藥所有商標早經呈奉衞生署査驗登記給證祇領各在案并承漢口市國貨運動委員會出具國貨證明並在首都及武漢沙市宜昌湘贛魯豫等省市國貨展覽會審查給優等獎狀力予提倡愛用國貨請君惠顧本藥房出品者務認明上開商標及牌號庶免錯誤此啟

丁時傑遺失啟事
敬者鄙人於昨日返家經龍門浩過河開渡資失手將皮包落於河中當即請船夫江子卞尋覓未得計內蓄有裕厚生存條一支計洋九百元并學生藍布莊票一支保險藍布發票一支並洪幣十五元本人私章一顆其存條已向該號止兌外特登報聲明存條及私章作廢此啟

李叔卿失章啟事
鄙人所用牙骨方形私章一枚係陽文李叔卿四字於前月在途中遺失除向有關方面聲明另鐫新章外特此登報作廢

上海好吃來 瓜子大王公司
川湘黔三省總經理 全川特約總分銷處
興昌食品部 浙江太和號
添售乙種瓜子大王
零售每斤洋五角批發從廉 原有甲種瓜子大王每斤仍爲六角

關懷華北淞滬戰事
各界熱心愛國士女 請速向百樂門購備最新式歐美無線電收音機收聽各地健兒忠勇殺敵爲國家民族奮起抗戰之光榮消息保證興奮愉快歡迎試聽
修理部 修理各種收音機
百樂門無線電器行啓 重慶狀元橋十五號

紫虛上人摘露啟事

上海時新皮鞋總號 正式開幕啟事
地址縣廟街第九號

唯一電料專家
孔明長無敵牌 金昌明牌 大無敵牌 狗頭牌 保久牌 電池 電筒 電珠
全川總批發 重慶大樑子
聚光榮電料行

唯一電影院 院址演武廳 電話八四二二
十月四日開映 派拉蒙全部響白巨片 鸞女情深 雪維亞雪尼主演
下期開映 十字街頭 各界函請重映
票價 一樓一角二角 二樓一角二角三角 二角三角四角

童華戲院 院址梅子坡 電話四八

和號 椒鹽 泗安酥糖 電話一四一八八

州參號

華記 無線電 收音機

老白濁

體健 生露

老白濁 獨找 馬伯樂

三羊牌電池
不怕水浸日晒時點時連續復光
三羊牌電筒
三羊牌電池特點 任憑水浸日晒。絕對不損電力。燃點數小時後熄滅之。經過三十分鐘。點時白光如初。故頻燃頻熄。連續復光。漏電不走水。荷身不壞。漆不變。其非品質高超。學理獨具。曷克臻此。敢請比較。以彰事實。各處均售
品質純粹 構造堅固 螺旋靈活 射光特遠
上海正興電池廠出品
品高價廉，實至名歸！

孕婦束手時 百藥罔効時 人人厭惡時 痛苦難堪時
敬獻給一種最好良藥
養陰丸
專治 陰虛內傷、五癆七傷、諸虛百損、先後天虧、勞心過度、房事過縱、童子虛癆、新久肺癆、咳血吐血、陳年咳嗽、腎虛遺精、常吐白痰、陰虛盜汗、脾弱水瀉、婦女乾病、面黃肌瘦、
不分男女四季藥到病除
每盒零售五角 打數另有優待 廣東省位元堂大藥行出品
全川總經理 重慶四牌坊
洋參大王 利豐隆
假冒極多請君注意 外埠購貨函各一次買五包上每箱郵費完全奉送

美趣時遺失匯票緊要啟事
逕啟者敝行于九月二十四日向重慶中國銀行匯往上海交卜內門公司法幣八百元當取得中國銀行渝字第008414號上海支票壹支殊交航寄中因郵機在萬失事遺失除已函重慶中國銀行掛失止兌並請求該行即出申行停止付款外特此登報聲明作廢無論中外人士拾得作均無效此啟

重酬緝竊

啟者敝號司書彭寶賢員曾壽籍威遠人現年三十餘歲中等身材面黑無鬚微帶痩削於九月一日午後九鐘竟乘隙竊去銀款貯於半舊藤包內逃匿敝號除已分呈官廳嚴拿外特此登刊壽僧像片一張如有各界知情來報或拿獲扭送來號（重慶姚家巷富昌美、自井石塔上富昌美）亦或報請當地官廳拿獲者特以一千元法幣重酬決不食言此啟
富昌美鹽號謹啓

業餘機電社啓事
本社專門修理整配汽車電箱并一切蓄電池凡損壞一部份或全部損壞而視爲無用者概能修理如新並保險包用價貿非常克已并出大價收買一切破舊電箱如蒙賜顧請駕臨通遠門外神仙洞街八號接洽無任歡迎此啟

韓奇逢黑鷄白鳳丸是婦女救星，
△是婦女的救星 △是求子的捷徑
韓奇逢老牌黑鷄白鳳丸
衛生署化驗證字十五號
上海韓奇逢製老牌「黑鷄白鳳丸」是婦科病的救星、效力能達子宮部份、促成內分泌的正常、止月經常下、白帶下、治婦女一切經病、月經順調、服黑鷄白鳳丸一盒、精神爽快、連服三盒、月經調、腰腿有力、連服半打、身體強壯、久不受孕者、連服半打、定有懷孕之望、患病者服此藥一二日後、便見改色、此藥是返弱爲強的一大轉機。
專治婦女經水不調、赤白帶下、久不生育、子宮寒冷、腰痠眼昏、結婚多年未育、各種病後、午後發燒、飲食少進、胸悶膨脹、凡夜不能安眠、血虧各病、均有服之效驗、如響斯應
定價小瓶每盒一元、大瓶每盒兩元、每打二十五元、每打二十六元

四川總售處重慶一牌坊 恆參茸莊 電話二七八號
總發行 上海 天津 韓奇逢藥房有限公司

三元牌人力車胎
堅韌耐用駕凌舶
上海大同實業公司橡膠部第一廠出品
事務所泗經路七至九號 廠址楊樹浦眉洲路三百號
重慶經理遠大五金車料行

烽火

抗日救國問答

〔問〕怎樣才算有心的用心呢？

〔答〕[illegible]

怒吼的「保衛蘆溝橋」

楊子戒

[illegible]

（一）劇本

[illegible]

（二）演技

A 第一幕

劉德標的化裝、服飾、唱曲都能把握這一人物的個性、[illegible]

(b) 第二幕

第二幕中守衛兵王得勝與李富貴好像是公民的時代，他更是一個[illegible]

（三）舞台裝飾

這劇從七時半演起，九時半停止。每一幕還是時間過長，[illegible]

(A) 佈景

[illegible]

(C) 第三幕

這一幕的主題是全民的覺醒，起來抗戰。[illegible]

(b) 燈光

[illegible]

（四）舞台效果

[illegible]

（五）導演

根據哥登克雷的導演手法的意念是：

All that is essential in modern stylization is here—the endeavour to grasp the whole, to discover the inner meaning, to reveal its unity and purpose to select the essential and repeat it constantly with fitting variation, to suggest rather than to reveal to work, above all, with imagination and the poetic sense.

[illegible]

（六）結論

[illegible]

附言

[illegible]

佑生醫院

院址 臨江門順城街唐家院卅五號　電話 四百七十九

內外婦兒產科　最新西法接生　逆難橫產救星　孕婦嬰兒保障

江子超 女醫師

[illegible]

華德藥房經售重慶微生物實驗所各項疫苗啟事

[illegible]

晉吉泰參茸莊緊要啟事

[illegible]

重慶長城大藥房遷移啟事

[illegible]

實驗白濁丸

當日見效　新老白濁

[illegible]

槍上

[illegible]

總號中陝西街　電話二九八　上海　天寶成銀樓

北平仁濟堂京藥號　丸藥大王來渝

[illegible]

有房產者注意

佈告

[illegible]

民生實業公司啟事

[illegible]

譚德和緊要啟事

[illegible]

關廟街

心心食品公司

開幕

專門小食

小店組織初成　招待恐有不週　現已日漸改良　凡賜顧者今後　當可滿意順適

水餃　湯圓　點心　炒菜　酒飯　麵點

夏天之一大問題

如何能免出外感暑　頭刺頭暈

[illegible]

重慶　廣州二天堂大藥行製　千參大上利豐隆總經理　電話一六三

重慶電力公司

爲預防供電線路停電及其他危險事件發生特備電話專號公告

本公司凡有供電線路發生障碍及其他臨時發生危險事件必須即時派工臨修請「一七二二」號電話通知以期迅速而免遲誤此告

聚興誠銀行

創立民國二年，資本兩百萬元。南京國民政府財實兩部註冊立案，經營商業銀行一切業務。附設

儲蓄部—基金，另撥會計獨立。保障穩固

信託部—經營信託業務及代辦工商業委託事件

四川美豐銀行保管庫

能避火災　能避空襲　能避水患　能避盜竊

欲謀安全，請速租用

出租保管箱，取放方便，收費低廉

四川商業銀行啟事

本行比期存款戶聖衣曾於八月半到期定期存款單第四一三八號金額五百元該項存單不知遺失何所除另立活期存摺與聖衣曾外該項存單無論何人拾得概作廢紙此啟

重慶電療院備有

柯羅梅亞燈

能治療：白喉，慢性喉頭炎，痔瘡，癩癬，癰，瘰疬，眼，耳，咽喉，直腸，子宮，外傷，齒牙，及其他各部的疾患，使用極靈巧，而有奇效，又此對於大多數之割症，可不經刀割之苦，而得治愈。

門診　上午九至十二　下午二至四

出診　隨請隨到

重慶電療院　院址蓮花池六號　電話一七五號

介紹天下第一良膏

專治跌打損傷積筋接骨養筋華陀

[illegible]

治療皮患求其有效

[illegible]

全川總經理處甲渝行

頑咳患者之福音

[illegible]

離家非必離健康

[illegible]

[illegible]